FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. 23 Souris — Sub-District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 40 — in (dans) Town of Bowsman (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. Scott (Enumerator. / Recenseur.) — Page 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity supervened.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling House / Maison habitée	Family, Household or Institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of Abode. (Town, village or city; ward, street and number; if on a farm, township, concession and lot; if in a province other than Manitoba, province. Do not repeat.) / Lieu de domicile. (Cantons, villages, cités ou villes; quartier, rue et numéro; si sur une ferme, canton, concession et lot; si dans une province autre que le Manitoba, province. Ne pas répéter.)	Sex.	Relationship to the head of the family. / Parenté avec le chef de famille.	Married, widowed or single. / Marié, veuf ou célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. Of the Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. De la Canada, spécifier province ou territoire.	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou tribu à laquelle elle appartient.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer, or other than at chief occupation or trade, if any. / Employeur, ou autre que dans l'emploi principal ou métier, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employé.	Personal means or wages from other sources. / Revenus ou gages provenant d'autres sources personnelles.	Wage-earners. Rate where wages is by piece, specify piece rate, whether by piece, day, etc. / Employés. Taux du salaire, si payé à la pièce, spécifier le taux à la pièce, si par jour, etc.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à un autre emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of overtime per week at chief occupation. / Heures de travail supplémentaire par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de tout autre emploi ou métier, s'il y a lieu.	Time during which employed in the Dominion in 1910. / Temps employé au Canada en 1910.	Insurance held at date. Ordinary. / Assurance en vigueur à date. Ordinaire.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in weekly premiums. / Coût de l'assurance en primes hebdomadaires.	Number of years at school in 1910. / Nombre de years à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can any person in the family over 15 years of age read and write English or French? / Toute personne de la famille âgée de plus de 15 ans sait-elle lire et écrire l'anglais ou le français?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou bien malade.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	25	25	Olsen Jonsen	Same	Dr.	Head	M	Oct.	1864	48	Norway	1893		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Painter	1-0-12																								1
2			" Hanna	"		Wife	M	Dec.	1869	50	Norway	1893		Norwegian	Norwegian	Lutheran		NS																							2
3	26	26	White Jeffery Geo			Head	M	Dec	1870	46	England	1903		English	Methodist	Episcopalian	Painter	1-0-12																							3
4			" Ethel			Wife	M	Jany	1882	28	England	1907		English	Canadian	Episcopalian		NS																							4
5	27	27	Thompson John			Head	M	Aug	1872	38	Ont.			English	Canadian	Episcopalian	Section Foreman	11-8-03																							5
6			" Jenny	"		Wife	M	Oct	1871	39	Ont.			English	Canadian	Episcopalian		NS																							6
7			" Ina	"		Daur	S	March	1897	13	Ont.			English	Canadian	Episcopalian																							7
8			Gibbon Thompson Alla			Brother	S	April	1878	40	Ont.			English	Canadian	Episcopalian	Barber	2-6-3.7					40		49	300				1000		14								8
9	28		Morris William John			Head	M	June	1861	49	England	1871		English	Canadian	Methodist	Section Foreman	11-9-03					52		40	270				2000		40								9
10			" Edna	"		Wife	M	July	1879	41	Ont.			English	Canadian	Methodist		NS												500		6								10
11			" Bessie	"		Daughter	S	Sept	1897	13	Ont.			English	Canadian	Methodist		NS															12							11
12			" William	"		Son	S	July	1902	8	Man.			English	Canadian	Methodist		NS															12							12
13			" Walter	"		Son	S	Sept	1904	6	Man.			English	Canadian	Methodist		NS															10							13
14	29	29	Evans Geo Henry	"		Head	M	Sept	1867	43	England	1905		English	Canadian	Methodist	Caretaker	3-9-11		Yes			Schools	52		(20)	450			1000		20								14
15			Evans Elizabeth Alice	"		Wife	M	July	1869	41	England	1905		English	Canadian	Methodist		NS																							15
16			" Edna Eliza	"		Daughter	S	Jany	1901	10	England	1905		English	Canadian	Methodist		NS															10							16
17	29	30	Whitlock Evans Joseph	"		Head	M	July	1879	32	England	1905		English	Canadian	Episcopalian	Assistant	Do																							17
18			" Jimmy	"		Wife	M	June	1879	32	England	1897		English	Canadian	Episcopalian		NS																							18
19			" Gower Evan			Son	S	July	1905	5	Man.			English	Canadian			NS																							19
20			Gifford Mark			Servant	M	Mch	1878	33	England	1891		English	Canadian	Episcopalian		NS																							20
21			" Edgar Charles			Nephew	S	Oct	1892	18								NS																							21
22	30	31	Little William			Head	M	Jan	1860	50	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	Village Constable	9-0-2.7												400		50		125							22
23			" Isabella	"		Wife	M	June	1880	30	Ont.			English	Canadian	Presbyterian		NS																							23
24			" Olive Ida			Daughter	S	Dec	1900	10	Man.			English	Canadian	Presbyterian		NS																							24
25			" Dora			Daughter	S	Jany	1902	9	Man.			English	Canadian	Presbyterian		NS																							25
26			" Scott William			Son	S	May	1898	13	Man.			English	Canadian	Presbyterian		NS																							26
27			" Ina Gladys			Daughter	S	June	1900	10	Man.			English	Canadian	Presbyterian		NS																							27
28			" Jean Isabel			Daughter	S	Oct	1902	8	Man.			English	Canadian	Presbyterian		NS																							28
29			" Kenneth Wells			Son	S	Dec	1906	4	Man.			English	Canadian	Presbyterian		NS																							29
30			Geo. Bennet			Servant	S							English	Canadian	Episcopalian		NS																							30
31	31	32	Guthrie Margaret			Head	W	July	1857	53	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian		NS																							31
32			" Archibald			Son	S	Jany	1884	27	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Mechanic	Inc																							32
33			" Isaac			Daughter	S	July	1885	26	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian		NS																							33
34	32	33	McGillivray Peter			Head	W	Dec	1843	68	Ont.			Canadian	Canadian	Presbyterian	Inc	NS																							34
35			" Lillie			Daughter	S	July	1891	19	Man.			Canadian	Canadian	Presbyterian		NS																							35
36	33	34	Taylor Rachel			Head	W	Sept	1845	65	Ont.			English	Canadian	Episcopalian		NS																							36
37			" John			Son	S	Sept	1882	28	Man.			English	Canadian	Presbyterian	Farmer	NS																							37
38			" Nellie			Daughter	S	Dec	1888	22	Man.			English	Canadian	Presbyterian		NS																							38
39			" Melvin			Son	S	April	1890	21	Man.			English	Canadian	Presbyterian	Farmer	NS												1000		25								39
40			" Jane			Daughter	S	June	1894	16	Man.			English	Canadian	Presbyterian		NS												5000		1000								40
41			Reed			Son	S	July	1902	8	Man.			English	Canadian	Episcopalian		NS																							41
42	34	35	Johnson Edwin Hy			Head	M	Oct	1880	30	Ont.			English	Canadian	Episcopalian	Merchant	10-0-80		Yes			Retail Hardware							2500		52								42
43			"			Wife	M	June	1885	25	Ont.			English	Canadian	Episcopalian		NS																							43
44	35	36	Kennedy Peter			Head	W	Sept	1844	66	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none	NS																							44
45			"			Daughter	S	Sept	1894	16	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian		NS																							45
46			" Kenneth			Son	S	March	1897	14	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian		NS																							46
47	36	37	Abercrombie Neville G.			Head	M	Sept	1879	32	Ont.		Do	Canadian	Canadian	Methodist	Income	Inc																							47
48			" Agnes			Wife	M	Dec	1881	29	Ont.			English	Canadian	Methodist		NS																							48
49			Fry Edith Jane			Daughter	S	Nov	1901	20	Man.			English	Canadian	Methodist	Clerk	Inc																							49
50	37	38	Patrick Bertha			Head	W	July	1871	40	Ont.	1876	Do	English	Canadian	Methodist	Clerk	10-6-77		Yes			Same Store	50		54	500													50
																	none	NS																					